



УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ ОБРАБОТКЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Настоящее уведомление об обработке персональных данных предоставляется от лица Къези Фармацевтичи С.п.А, включая аффилированные лица (далее по тексту вместе именуемые «Группа Къези» или «Къези») в соответствии с применимым законодательством о персональных данных и предназначено для информирования физических лиц, направляющих сообщения, об обработке информации, содержащейся в таком сообщении.

Если Вы находитесь на территории Евросоюза или направляете сообщение о нарушении, имевшем место в отношении компании Группы Къези, расположенной в Евросоюзе, Ваши данные будут обрабатываться в соответствии с Регламентом Европейского Парламента и Совета Европейского Союза 2016/679 от 27 апреля 2016 г. (Общий Регламент о защите персональных данных, GDPR). Самостоятельным оператором персональных данных в отношении Вашего сообщения будет выступать компания Группы Къези, которую Вы выберете при отправке сообщения. Сообщения будут получены и будут оцениваться на уровне выбранных компаний (если намеренно не выбрана штаб-квартира компании в Италии, либо если в стране нет дочерней компании), и только специально обученные люди будут допущены к сообщаемым данным, согласно принципу минимально необходимой осведомленности.

Если Вы находитесь в Российской Федерации, либо если Вы сообщаете о нарушении в отношении компании Группы Къези, расположенной в Российской Федерации, Ваши данные будут обработаны в соответствии с отдельным **Положением об обработке персональных данных для сотрудников Группы Къези, лиц, не состоящих в трудовых отношениях и деловых партнеров в России**, которое Вы можете найти в конце настоящего уведомления.

«Персональные Данные» означает любую информацию, относящуюся к определенному или определимому физическому лицу. Также персональными данными являются разрозненные элементы информации, которые вместе могут быть использованы для идентификации лица.

«Обработка Персональных Данных» включает в себя широкий перечень процессов в отношении личной информации, включая ручные и автоматизированные способы обработки. Она включает в себя сбор, запись, организацию, структурирование, хранение, изменение, извлечение, ознакомление, использование, раскрытие путем передачи, распространение или иное предоставление, сопоставление, комбинирование, ограничение доступа, удаление и уничтожение персональных данных.

«Пользователь» означает физическое лицо, которое отправляет сообщение посредством платформы (далее «SpeakUp&BeHeard» или «Платформа»).

(1) ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

ЦЕЛИ:

Платформа SpeakUp&BeHeard представляет собой сервис, основанный на веб-интерфейсе и телефонной горячей линии, который позволяет любому лицу, включая, но не ограничиваясь, сотрудников Къези, лиц, оказывающих услуги и иными подрядчиками и партнеров, направить сообщение о предполагаемом нарушении либо привлечь внимание к нарушению законов и иных норм, включая внутренние политики и процедуры. Сообщения могут касаться поведения, нарушающего Кодекс Этики Группы Къези, Политику по предотвращению взяточничества, иное антикоррупционное регулирование, уголовное законодательство и любого иного поведения, которое может иметь влияние на деловое и финансовое положение компании (например, коррупция,



конфликт интересов, мошенничество, использование инсайдерской информации, вопросы бухгалтерского учета), отношение к окружающей среде и другое.

Персональные Данные будут подлежать обработке Группой Къези только для следующих целей:

- Функционирование и управление Платформой и направленных посредством нее сообщений;
- Проведение расследования обстоятельств, связанных с сообщением, с вовлеченными участниками, включая государственные и муниципальные органы и иные организации;
- Предупреждение и предотвращение противоправного поведения, применение при необходимости мер дисциплинарного взыскания;
- Соблюдение интересов компании, а также прав сотрудников и вовлеченных третьих лиц.

КАТЕГОРИИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ:

Предоставление Персональных Данных не является обязательным. Опция отправки анонимного сообщения предусмотрена Платформой, что позволяет отправить сообщение без указания Персональных Данных (пожалуйста, имейте в виду, что в соответствии с применимыми процессами расследование некоторых сообщений может требовать раскрытия Персональных Данных).

Если Пользователь принял решение предоставить Персональные Данные, Оператором Данных могут обрабатываться Персональные Данные следующих категорий:

- Персональные Данные Пользователя: имя, фамилия и электронный почтовый адрес;
- Персональные Данные лица, в отношении которого подано сообщение, или иных лиц, указанных в сообщении, или данные которых получены Оператором в ходе расследования;
- Информация, относящаяся к сообщенному нарушению.

Пожалуйста, имейте в виду, что информация, использованная в некоторых сообщениях, может относиться к специальным категориям Персональных Данных. В соответствии со Статьей 9 Общего Регламента, под Персональными Данными «специальной категории» могут пониматься данные, относящиеся к расовой или этнической принадлежности, религиозным, философским или политическим убеждениям, членству в партиях и профсоюзах, а также данные о состоянии здоровья и сексуальной ориентации.

ЗАКОННЫЕ ОСНОВАНИЯ ОБРАБОТКИ:

Законное обязательство: соответствие применимому законодательству и иным нормам, а также исполнение указаний, полученных от уполномоченных государственных и муниципальных органов.

Законный интерес: ваши Персональные Данные будут обработаны в соответствии с законным интересом Группы Къези (в частности, соответствующих Операторов) предупреждать и расследовать сообщаемые нарушения, перечисленные в разделе ЦЕЛИ, осуществлять защиту своих прав предусмотренным законом способом.

(2) ПОРЯДОК ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

К Вашему сообщению будет иметь доступ только специально назначенные для этих целей сотрудники в соответствии с принципом минимально необходимой осведомленности.



Персональные Данные также могут быть переданы или доступ к ним может быть предоставлен иным физическим и юридическим лицам, включая провайдера Платформы. Провайдер будет иметь доступ к информации исключительно для целей технической поддержки системы.

Къези обеспечивает защиту Ваших Персональных Данных и законность их обработки путем обозначения соответствующих лиц в качестве операторов данных путем подписания соответствующих соглашений об обработке персональных данных. Всеми операторами должно соблюдаться соответствующее законодательство о персональных данных, а также должны быть внедрены соответствующие меры защиты.

При определенных обстоятельствах нам может быть необходимо передать информацию, содержащуюся в Вашем сообщении, включая Персональные Данные, государственным или муниципальным органам власти, а также судебным органам, в соответствии с запросом доступа к такой информации для проведения расследования или судебного разбирательства, а также к юридическим консультантам, оказывающим поддержку Къези в ходе расследования сообщения.

Имейте в виду, что личность Пользователя, действующего в качестве физического лица, направившего сообщения, будет раскрыта только на основании юридического обязательства, упомянутого ранее официального запроса или в целях обеспечения права на юридическую защиту лица, в отношении которого направлено сообщение (это положение применяется в соответствии с соответствующим применимым законодательством).

ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Къези применяет адекватные меры защиты для сохранения Ваших Персональных данных от несанкционированного доступа, раскрытия или утраты, включая:

- Разумные меры по обеспечению сбора Персональных Данных в соответствии с принципами минимизации и ограничения цели. Мы храним ваши Персональные Данные в течение ограниченного периода времени, как определено в разделе (3) ниже, кроме случаев, когда продление этого периода требуется или разрешено законом;
- Технологии, позволяющие обеспечить конфиденциальность Персональных Данных, включая шифрование, защищенные пароли, двухфакторную аутентификацию, а также системы защиты доступа и специальное программное обеспечение для защиты серверов против внешних атак;
- Выбор деловых партнеров и подрядчиков на основании строгих квалификационных критериев и принятия обязательства по соответствию нашим стандартам защиты персональных данных на основании договора. В дополнение мы проводим аудит и иные процессы оценки для обеспечения соответствия подрядчиков указанным выше условиям;
- Проведение тренингов по защите персональных данных для обеспечения надлежащего уровня компетентности, а также иные активности по поддержанию осведомленности об обеспечении защиты персональных данных среди сотрудников и подрядчиков.

Трансграничная передача Персональных Данных

Ваши Персональные Данные, указанные в разделе (1), будут храниться на сервере провайдера Платформы, который является оператором персональных данных, в Италии или на территории Евросоюза. Исходя из особенностей и содержания Вашего сообщения, Ваши Персональные Данные могут быть переданы на территорию других государств, включая государства, не входящие в Евросоюз. Группа Къези провела оценку последствий трансграничной передачи в связи с направленными сообщениями и внедрила адекватные гарантии, включая подписание стандартных договорных положений с вовлеченными лицами. Компании Группы Къези имеют также соответствующий договор, регулирующий передачу данных между дочерним обществом в США и



дочерними обществами в Евросоюзе.

Китай: в соответствии с применимыми нормами, Ваши Персональные Данные будут переданы вне территории Китая на основании Вашего прямо выраженного согласия. Имейте в виду, что путем отправки вашего сообщения (нажимая на кнопку «отправить»), Вы даете свое согласие на трансграничную передачу.

Отдельным сотрудникам Къези Фармацевтичи С.п.А, штаб-квартиры, расположенной в Италии, может быть предоставлен доступ к Персональным Данным для осуществления управленческих функций внутри Группы Къези.

(3) ХРАНЕНИЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Мы будем хранить Ваши Персональные Данные в течение периода времени, необходимого и соответствующего потребностям, проистекающим из обработки Вашего сообщения (к примеру, судебный иск или административное разбирательство), в соответствии с принципом минимизации и ограничения цели, а также регулированием в отдельных странах, которое может быть применимо к дочерним компаниям.

Обработанное и закрытое сообщение будет анонимизировано путем замены Персональных Данных специальными ключевыми словами не позднее двух (2) месяцев после завершения расследования.

Если внутренняя проверка по сообщению не вызывает опасений (необоснованное сообщение), данные будут немедленно удалены.

Ваши Персональные данные будут обработаны в соответствии с указанными выше условиями или в течение более короткого периода, если Вы воспользуетесь одним из прав, указанных в следующем разделе (4). После истечения срока Ваши Персональные данные будут удалены или анонимизированы в соответствии с нашими внутренними процедурами, если иное не требуется в соответствии с юридическими обязательствами, либо если Ваши Персональные Данные необходимы для защиты наших прав в судебном или ином разбирательстве.

Пожалуйста, имейте в виду, что, если Вы просите удалить Ваши Персональные Данные, у нас не будет возможности ответить на Ваше сообщение или провести расследование.

(4) ПРАВА СУБЪЕКТОВ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Доступ, уточнение, отмена, переносимость данных, ограничение обработки, возражение на обработку и отзыв согласия.

Къези предоставляет контакты специально назначенных лиц для осуществления Ваших прав на доступ, изменение, возражение, ограничение обработки Ваших Персональных Данных, а также прав на отмену, перенос или отзыв согласия на обработку в ситуациях, определенных Общим Регламентом ли других применимых нормах.

Мы предлагаем Вам связаться с лицом, ответственным за обработку персональных данных штаб-квартиры, чтобы получить дополнительную информацию, либо потребовать осуществления Ваших прав по адресу dpo@chiesi.com или с лицами, ответственными за обработку персональных данных дочерних компаний, контактные данные которых могут быть найдены на веб-сайтах дочерних компаний. Вы можете найти больше информации о наших дочерних компаниях по ссылке <https://www.chiesi.com/en/about-us/our-affiliates/>, или в таблице ниже.



Если Вы считаете, что Къези при обработке Ваших Персональных данных не соблюдает принципы, изложенные в настоящем уведомлении, или применимые законы, Вы имеете право направить жалобу в соответствующие уполномоченные органы.

(5) ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОМАТИЗИРОВАННОМ ПРИНЯТИИ РЕШЕНИЙ И ИЗМЕНЕНИЯ К УВЕДОМЛЕНИЮ

Ваши Персональные данные не используются для автоматизированного принятия решений (включая сегментацию). К данному уведомлению могут быть приняты изменения. Изменения к настоящему уведомлению вступают в силу в момент опубликования на Платформе.

Affiliates	Address
Chiesi Pharmaceuticals GmbH	Gonzagagasse 16/16, 1010 Wien - Austria
Chiesi Poland Sp. z.o.o.	Al. Solidarności 117 – 00-496 Warsaw – Polon
Chiesi S.A.	Telecomlaan 9, 1831 Diegem, Belgium
Chiesi España S.A.	Plaça d'Europa 41-43 Planta 10 08908 L'Hospitalet de Llobregat Barcelona
Chiesi S.A.S.	17, avenue de l'Europe 92277 Bois-Colombes CEDEX
Chiesi Hellas S.A.	Geroulanou sq. & 1 Renou Poggi Str. - GR – 174 55 Alimos, Athens
Chiesi Pharmaceuticals B.V.	Evert van de Beekstraat 1-120 ,1118 CL Schiphol - The Netherlands
Chiesi Pharma AB	Kungstensgatan 38 SE-113 59 Stockholm - Sweden
Chiesi Limited	333 Styal Road – Manchester Green – M22 5LG - UK
Chiesi GmbH	Gasstraße 6 (Postfach 50 01 52, 22701 Hamburg) – D-22761 Hamburg – Germany
Chiesi Farmacêutica Ltda.	Rua Dr. Giacomo Chiesi, 151 – km 39,2 da Estrada dos Romeiros Santana de Parnaiba – SP 06500-000 – Brasil
Chiesi İlaçTicaret Limited Sirketi A.Ş	Büyükdere Cad. No:126, Özsezenİş Merkezi C Blok Kat:3, Esentepe- Şişli 34394, Istanbul
Chiesi USA Inc.	1255 Crescent Green Drive, Suite 250, Cary, North Carolina 27518
Chiesi Pharmaceutical (Shanghai) Co., Ltd	Unit 2603-2606, City Point, No. 666 West, Huaihai Road, Shanghai 200052
Chiesi México	Av. Coyoacán No. 1622, Edificio 2, Piso 1 Oficina 208, Col. Del Valle, Del. Benito Juárez, CP 03100, Ciudad de México, Distrito Federàl
Chiesi Italia S.p.A.	via Giacomo Chiesi 1, 43122 – Parma (Italy)
Chiesi Pharmaceuticals (Pvt) Limited	60/1A – XX, Phase III, Commercial Zone, Khayaban-e-Iqbal, D.H.A., Lahore 54000
Chiesi Canada Corp	44 Chipman Hill, Suite 1000 Saint John, New Brunswick E2L 2A9
Chiesi Australia Pty Ltd	Suite 3, 22 Gillman Street, 3123 Hawthorn East VIC
Chiesi SA	Route de Moncor 10 1752 Villars – Sur Glâne Suisse



ПОЛОЖЕНИЕ ОБ ОБРАБОТКЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ ДЛЯ СОТРУДНИКОВ ГРУППЫ КЪЕЗИ, ЛИЦ, НЕ СОСТОЯЩИХ В ТРУДОВЫХ ОТНОШЕНИЯХ, И ДЕЛОВЫХ ПАРТНЕРОВ В РОССИИ

Мы будем использовать предоставленную Вами в сообщениях информацию исключительно для целей получения, работы с сообщениями и проведения расследования в отношении сообщений о действительных или предполагаемых нарушениях политик и процедур Группы Къези и применимого законодательства.

Къези Фармацевтичи С.п.А., расположенное по адресу Via Palermo 26/A, 43122 Parma (Италия) является оператором, ответственным за управление и поддержку платформы для отправки таких сообщений. **ProComp S.r.l.**, расположенное по адресу Via Magliotto 2, 17100 Savona (Италия) является третьим лицом, осуществляющим техническую поддержку и хостинг этой платформы. В применимых случаях мы также можем передавать предоставленную информацию нашему дочернему обществу в России – ООО «Къези Фармасьютикалс» (ул. Лесная, 43, 127055, Москва, Россия).

Целью платформы не является сбор и последующая обработка Ваших Персональных Данных (информации, прямо или косвенно определяющей Вас как физическое лицо). **Мы крайне не рекомендуем сообщать Ваши персональные данные на веб-сайте или по телефону горячей линии и просим отправлять сообщение анонимно.** Мы не будем предпринимать попытки определить Вашу личность с помощью электронных средств. Если Вы, тем не менее, предоставите Ваши персональные данные, мы прекратим их обработку в соответствии с применимым законодательством.